

转场

ZHUANCHANG

哈萨克族传统文化遗产——四季转场

贺振平 图/文



新疆美术摄影出版社

轉

王蒙
印

鳴



图书在版编目(CIP)数据

转场 / 贺振平编著. — 乌鲁木齐: 新疆美术摄影出版社, 2008.6

ISBN 978-7-80744-341-4

I. 转… II. 贺… III. 哈萨克族—民族文化—研究—中国 IV. K283.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第080842号

转场

贺振平 图/文

出版: 新疆美术摄影出版社

地址: 乌鲁木齐市西北路1085号

邮编: 830000

印刷: 兵团印刷厂

版次: 2008年6月第一版

印次: 2008年6月第一次印刷

印张: 6.5印张 开本: 1/16

印数: 3000册

定价: 39.00元

版权所有 翻印必究

你不但是一个“拍客”，用瞬间表现无限，你还是一个“播客”，用“声音”表述你的观点；你也是一个“博客”，去学习、去体验、去研究、去讨论、去发现……

知识的、艺术的、人生的价值，也许就在这影像博客之中？。

邓伟与影友贺振平共勉 二〇〇七年
六月十六日
于北京

天地有大美

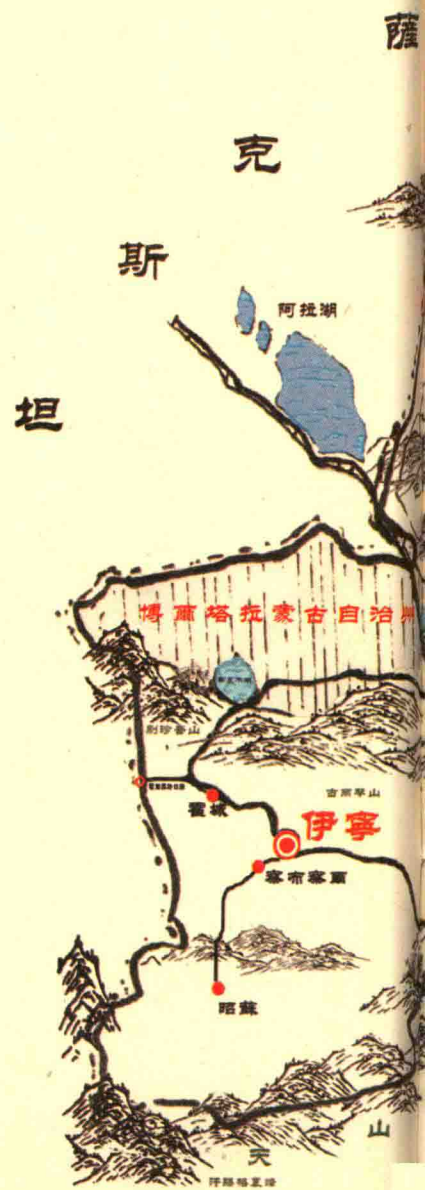
易藝貴樸真

振平先生民俗攝影書畫出版誌賀

劉亞軍書

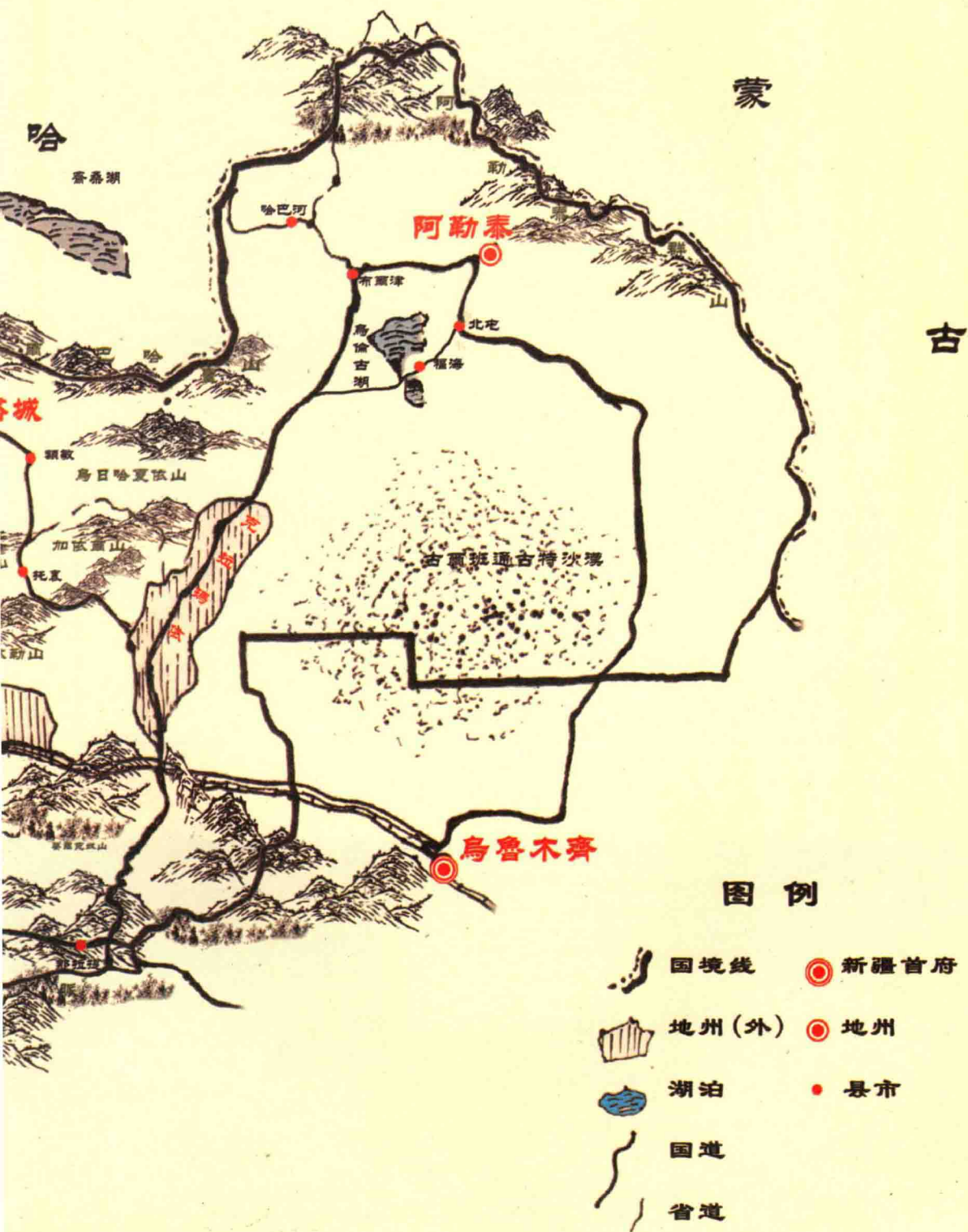


刘亚军 青年书画家 中国书画艺术研究院专职书画家

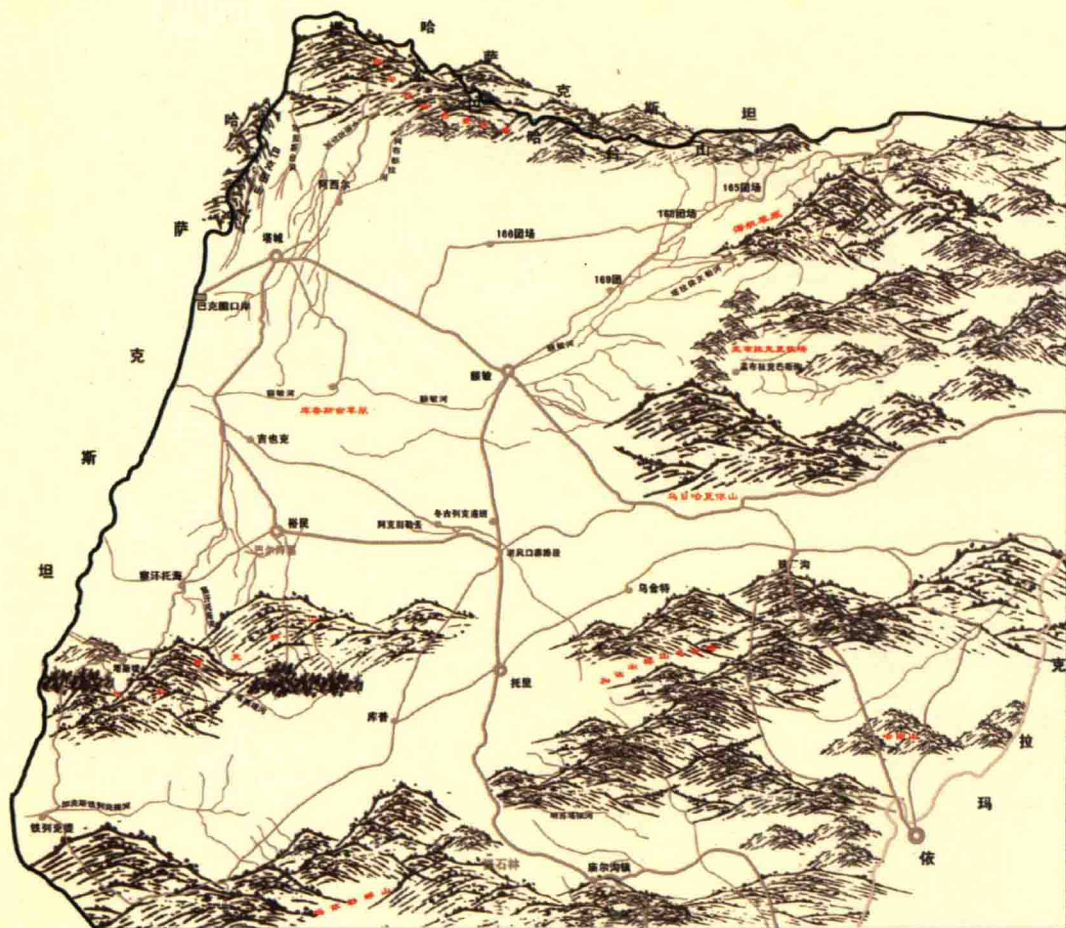


伊犁哈萨克自治州

伊犁、塔城、阿勒泰三地示意图



塔城盆地地形示意图

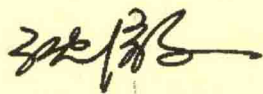


序

我会博学会士贺振平先生所著《转场》画册的出版，不仅让我们欣喜地看到哈萨克民族重要的生产生活事象——转场的生动，更记录了该民族围绕转场而产生的上至天文下至地理的丰富的游牧文化，可谓民俗摄影实践的典范之举。我和我们中国民俗摄影协会的三万余名会员为有贺振平这样记录、传播、共享世界多元文化的同道而骄傲！

贺振平博学会士长期追踪新疆北部哈萨克族的迁徙转场活动，不仅用图片记录，更注重对难以用图片记录的大量哈萨克文化遗产进行搜集整理，真正建构起一部多侧面反映哈萨克文化的、图文并茂的文献。他的精神恰恰符合联合国教科文组织战略规划署署长汉思·道维勒在为与中国民俗摄影协会共同主办的“人类贡献奖”年赛撰写的前言所说：“致力于捕捉人类多元文化形态中生动别致的特色，同时为人类团结提供佐证，并为孕育实质性的人类团结探索可行之路。……完美地体现了联合国教科文组织的理想抱负。”

包括贺振平博学会士在内的中国民俗摄影协会的三万余名摄影师，正在以他们的热情与责任感，实践着“抢救性记录中国文化遗产行动”。我们相信，在多元文化共享、建设世界和平理念的支撑下，在田野操作知识背景的基础上，发扬持之以恒的实践精神，贺振平博学会士的《转场》将与其他会员的力作一起，承担起保存本土文化固有价值，激发人们对本土文化遗产的自尊自豪的重要历史使命，我们相信《转场》将汇入世界文化典籍，让属于全人类的哈萨克民俗文化获得全球的分享，为世界留存一个蔚为大观的多元文化图片库，充分体现中国文化大国的形象，提高中国在国际文化界的地位。



联合国教科文组织“全球对话”大使
中国民俗摄影协会会长

2008年1月6日

目 录



01	02	04	06	08	10	12	13	15	18	24	31	34	45
开卷语	引言	转场现象	转场的历史渊源	游牧文化的核心『逐水草而居』迁徙转场的意义	简介四季牧场	春季转场的筹划和准备	原始宗教的崇火印痕	转场时举行的『巴塔』仪式	哈萨克先民对大自然、动物的崇拜	朴素的天文知识和历法在转场中应用	转场禁忌	简记转场过程中哈萨克人的衣食住行	转场过程中的选址





- ④7 ④8 ⑤0 ⑤4 ⑤6 ⑥0 ⑥4 ⑥6 ⑦4 ⑦6 ⑧4 ⑧6 ⑨0

定程

纯朴的民俗

转场中的五件『宝』

充满希望的春转场

实录春季转场过程

走进夏牧场

哈萨克人的盛会——阿肯弹唱会

阿肯弹唱会所举办的丰富多彩的民俗活动

牧民的脊梁

四季牧场风光

快乐的冬牧场

哈萨克人的冬猎

后记

世上走路最多的是哈萨克人！
世上搬家最多的是哈萨克人！
哈萨克人的历史在转场中谱写，
哈萨克的发展、繁荣在迁徙中诞生。



引言

谈到“迁徙”二字，人们马上会想到候鸟根据气候变化的迁徙（大雁、天鹅、燕子），会想到世界各地野生动物的大规模迁徙（中国可可西里藏羚羊、加拿大北部育空地区驯鹿群、非洲大草原野生动物的大迁徙）。

其实在我们所居住的这个地球上，除了动物和其它物种的迁徙外，在人类的发展史上，也曾经出现过几次悲壮的民族大迁徙，这些迁徙是因气候的变化、自然灾害和战争等直接原因造成人类的被迫迁移。如：中国古代历史上匈奴、乌孙、月氏、突厥、蒙古的西迁。这些民族的迁徙有的是因战争而流亡迁徙，有的是因扩张和侵略的原因造成迁徙，这些大的迁徙不但谱写了人类历史的辉煌篇章，而且深深的影响到世界各地民族的分布和变化。

在亚欧大陆的腹地，从里海向东、跨过乌拉尔山、蒙古高原、一直到大兴安岭有一块神奇的大地，它被一条绵延万里的草原覆盖，这块土地由于远离海洋，气候干燥，降水量较少，干旱少雨是这里的基本自然地理特征，草原上除少数几块靠高山冰雪融水和穿行于大陆腹地的河流滋养的绿洲外，绝大部分地区不适宜大规模的农耕生产。长期以来这块土地适合作为游牧人的游牧地，生活在这块土地上的各族人民只能依靠草原为生，逐水草而居，历经数千年，逐渐形成了独特的游牧生活方式，并创造了灿烂的草原文明。

今天我们要向大家介绍和探讨的是新疆北部这块土地上哈萨克民族承载和延续了几千年游牧文明的最重要的——一种生产生活方式——四季游牧大迁徙（转场）。







阿勒泰秋季转场

转场现象

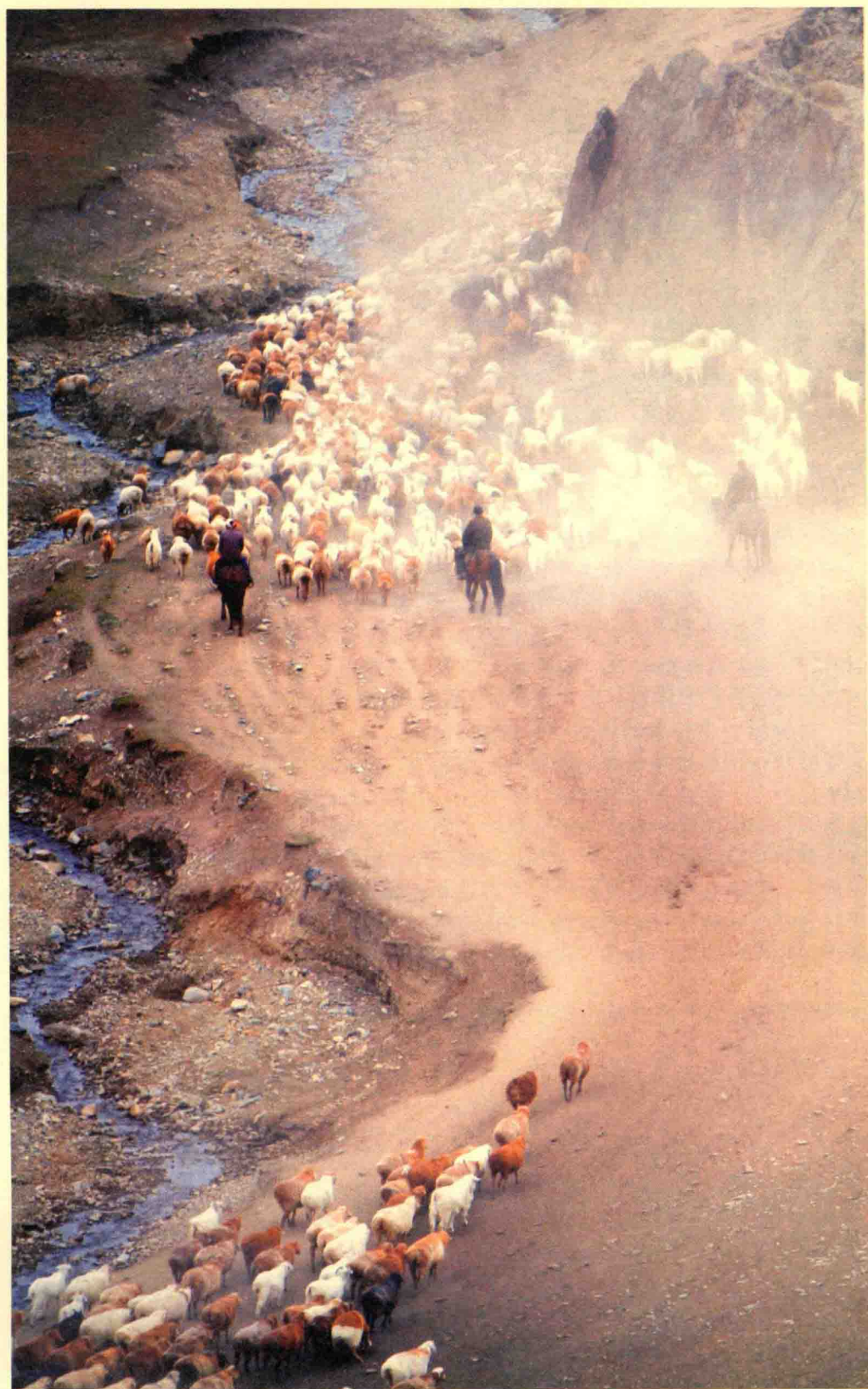
当你在百草返青的春日或万木飘零的秋风中行走于新疆的塔城、阿勒泰和伊犁的大地时，常会惊奇地发现那一道道奇特的畜群迁徙流动的场景——老人与家庭主妇抱着孩子骑在领头的马或骆驼背上，后面是驮着全部家当的驼群，由男人骑着马赶着大队的畜群，踩着尘土、迎着朝霞、浩浩荡荡向着下一个目的地迁徙。一次迁徙少则几十公里，多则二三百公里。这一年一度的四季迁徙，远的往往要长途跋涉数千公里。

千百年来，哈萨克牧民按照大自然生死荣枯，周而复始的规律日复一日，年复一年，带着自由的梦想和对生活的美好憧憬，伴随着他们的命根子——牲畜，在半原生状态下不断地运动和繁衍。长期以来他们逐水草放牧，靠天养畜，每年需依季节更替进行四次大的放牧点迁徙转移活动（俗称转场）。

哈萨克牧民的这种迁徙转场，是现今社会中保存比较完整的一种生存方式，从而使他们有别于现代文明社会中的任何一个民族，他们的转场史就是一部民族的生存发展史。



塔城春转场



转场的历史渊源



说起哈萨克族的历史，其实就是一部游牧文明史，游牧文化贯穿了这个民族的整个历史。

早期有关动物大规模迁徙的岩画（阿勒泰）

据《哈萨克民族历史简略》载：大约在公元前20世纪，在里海岸边和高加索山顶生活着一些人，因占据着中亚最西部，被当时生活在中亚地带的人称为“边境上的看守人”、“自由自在的战士”，这些人就是最早从事游牧的种族。后来因不抵来自东方的伊赛多涅斯人和斯基抬人的攻击，这些游牧种族不得不抛下自己的家园，南迁至伊朗以北。公元前18世纪这些人又迁北归，发现昔日的家园已被强悍的马背上的弓箭手阿兰人所占领。逐上移至邛吉斯塔戍一带，到公元前的6至7世纪，被当地的阿兰人所同化。历史上只留下《哈萨克草原》的名称。

与哈萨克人有历史渊源关系的另一个重要种族是辛梅里安人。公元前750年~700年，被来自西伯利亚的斯基太人赶出中亚草原之前，辛梅里安人在辽阔的哈萨克草原上过着自己的游牧生活，并创造了自己的游牧文明。

与哈萨克历史有关的另一个重要种族是乌孙。公元前2世纪初叶，乌孙与月氏均在今甘肃境内敦煌与祁连间游牧，北邻匈奴。乌孙王难兜靡被月氏攻杀（据《汉书·张骞传》），他的儿子猎骄靡刚刚诞生，由匈奴冒顿单于（公元前209~174年在位）收养成人，后来得以复兴故国。公元前177~176年间，冒顿单于进攻月氏，月氏战败西迁（西迁时间另有两说：一说为公元前3世纪末；一说为公元前174~161匈奴老上单于时），至伊犁河流域，赶走久在当地游牧的塞人。后老上单于与乌孙昆莫猎骄靡合力进攻迁往伊犁河流域的月氏，月氏不敌，逐步塞人后尘亦南迁大夏境内（另说约在公元前139年~129年间），但也有少数人仍然留居当地。在塞人与月氏大部南下以

